



Service and Warranty

Click'nTalk

GB – English

Service and Warranty

Phonak offers you a comprehensive global warranty which becomes effective on the date of purchase. Please ask your hearing care professional about the details and duration. This warranty covers any repairs due to defects in material and/or workmanship. The warranty does not cover damage from improper handling or care, exposure to chemicals, immersion in water or undue stress. Damage caused by third parties or non-authorized service centers renders the Phonak warranty null and void. This warranty does not include any services performed by a hearing care professional in their office. This warranty applies to the Phonak products listed below:

Serial number:	Date of purchase:
----------------	-------------------

Declaration of conformity

Phonak AG, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Switzerland declares under its sole responsibility that Click'nTalk is in conformity with the following standards or other standardizing documents:
Radio: EN 300 330/EMC: EN 60601-1-2/El.Safety: EN/IEC 60601-1

Implementing the provisions of the MDD 93/42/EEC (Medical Device Directive), R&TTE Directive 1999/5/EC (Radio and Telecommunications Terminal Equipment), EMC Directive 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) and LVD 2006/95/EC (Low Voltage Directive).

Notices

This instrument is certified under: FCC ID: KWC-CLICKNTALK/IC: 2262A-CLICKNTALK

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and 2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Phonak may void the FCC authorization to operate this equipment.

I – Italiano

Servizio e garanzia

Phonak offre una garanzia completa valida in tutto il mondo a partire dalla data di acquisto. Per conoscere i dettagli e la durata rivolgersi al proprio audioprotesista. La garanzia si estende alla riparazione in caso di difetti di lavorazione e dei materiali. Non sussiste alcun diritto ad avvalersi della garanzia in caso di trattamento o pulizia non adeguato/a, esposizione a sostanze chimiche, immersione in acqua o sovrassollecitazioni. In caso di danni provocati da terzi o da centri di assistenza non autorizzati, si perde ogni diritto ad avvalersi della garanzia Phonak. Questa garanzia non include alcun servizio prestato da audioprotesisti in ambulatorio. Il diritto ad avvalersi della garanzia vale per i prodotti Phonak sottoelencati.

Numero di serie:	Data di acquisto:
------------------	-------------------

Dichiarazione di conformità

Phonak AG, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Svizzera dichiara sotto la propria responsabilità che Click'nTalk è conforme agli standard o altri documenti di prescrizione seguenti:
Radio: EN 300 330/EMC: EN 60601-1-2/Sicurezza elettrica: EN/IEC 60601-1

Implementazione delle prescrizioni della MDD 93/42/EEC (Direttiva Dispositivi Medici), Direttiva R&TTE 1999/5/EC (Apparecchiature Terminali Radio e Telecomunicazione), Direttiva EMC 2004/108/EC (Compatibilità Elettromagnetica) e LVD 2006/95/EC (Direttiva Bassa Tensione).

Avviso

Questo strumento è certificato secondo: FCC ID: KWC-CLICKNTALK/IC: 2262A-CLICKNTALK

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC e con lo standard industriale RSS-210 del Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: 1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e 2) questo dispositivo deve supportare qualunque interferenza in ricezione, incluse interferenze che possono causare un funzionamento non desiderato. Cambiamenti o modifiche apportati a questa apparecchiatura che non siano espressamente approvati da Phonak possono annullare l'autorizzazione FCC all'uso dell'apparecchiatura stessa.

D – Deutsch

Service und Garantie

Phonak bietet Ihnen eine umfassende, weltweite Garantieleistung an, gültig ab dem Verkaufsdatum. Fragen Sie bitte Ihren Hörakustiker nach der im Erwerbstand gültigen Garantiedauer. Die Garantie beinhaltet sich auf die Reparatur im Fall von Verarbeitungs- und Materialfehlern. Keine Garantieansprüche bestehen bei Vorliegen eines normalen Verschleißes, unsachgemäßer Behandlung oder Pflege, chemischer Einflüsse, eingedrungener Feuchtigkeit oder Überbeanspruchung. Bei Schäden, die durch Dritte oder nicht autorisierte Servicestellen verursacht werden, erlischt die Phonak Garantie. Die Garantieansprüche gelten für Phonak Produkte mit nachfolgend aufgeführten Daten:

Seriennummer:	Kaufdatum:
---------------	------------

Konformitätserklärung

Phonak AG, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Schweiz erklärt in alleiniger Verantwortung, dass Click'nTalk den folgenden Normen bzw. folgenden anderen Standardisierungen entspricht:
Funk: EN 300 330/EMV: EN 60601-1-/Elektrische Sicherheit: EN/IEC 60601-1

Implementierung der Vorgaben der MDD 93/42/EWG (Richtlinie für Medizingeräte), der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC (Funk- und Telekommunikationsgeräte), der EMV-Richtlinie 2004/108/EC (Elektromagnetische Kompatibilität) und der LVD 2006/95/EC (Niederspannungsrichtlinie).

Hinweis

Dieses Gerät hat folgende Zertifikate: FCC ID: KWC-CLICKNTALK/IC: 2262A-CLICKNTALK

Das Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Regeln (USA) und der RSS-210 Norm (Canada). Bei Benutzung gelten folgende zwei Aussagen:

1) Das Gerät erzeugt keine gesundheitsgefährdenden Interferenzen und 2) Das Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Frequenzen funktionieren. Veränderungen oder Modifikationen am Gerät, die von Phonak nicht ausdrücklich freigegeben sind, lassen die FCC Zulassung zum Betreiben der Geräte erlöschen.

E – Español

Reparación y garantía

Phonak le ofrece una garantía completa global que tiene valor a partir del día de la compra. Pregunte a su audioprotesista sobre los detalles y la duración de ésta. La garantía cubre la reparación en casos de defectos de material y fabricación. La garantía no cubre los daños derivados de un uso incorrecto del producto, la exposición a productos químicos, la inmersión en agua o la utilización en condiciones que fueren indebidamente sus funciones. Los daños causados por terceros o centros de servicio no autorizados anulan la garantía de Phonak. Esta garantía no incluye los servicios prestados por un audioprotesista en su consulta privada. Esta garantía se aplica a los productos de Phonak que se indican a continuación:

Número de serie:	Fecha de compra:
------------------	------------------

Declaración de conformidad

Phonak AG, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, en Suiza declara bajo su propia responsabilidad que Click'nTalk cumple la siguiente normativa y cualquier otro documento normativo:
Radio: EN 300 330/EMC: EN 60601-1-2/Seguridad eléctrica: EN/IEC 60601-1

Aplica las disposiciones de las directivas MDD 93/42/EEC (directiva de dispositivos médicos), R&TTE 1999/5/EC (equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicaciones), EMC 2004/108/EC (compatibilidad electromagnética) y LVD 2006/95/EC (directiva de bajo voltaje).

Aviso

Este audífono está certificado según las siguientes normativas: FCC ID: KWC-CLICKNTALK/IC: 2262A-CLICKNTALK

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento de este dispositivo está determinado por las dos condiciones siguientes: 1) El dispositivo no puede provocar interferencias dañinas. 2) El dispositivo debe admitir cualquier tipo de interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado. Los cambios o modificaciones que se hagan en este equipo y que no estén expresamente autorizados por Phonak pueden anular la autorización de utilización del dispositivo de la FCC.

F – Français

Service et garantie

Phonak vous offre une garantie mondiale à partir de la date d'achat. Renseignez-vous auprès de votre audioprothésiste sur la durée de la garantie dans le pays où l'appareil a été acheté. La garantie couvre les frais de réparation en cas de pièces défectueuses ou de défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale ou de dommages qui résulteraient d'une erreur de manipulation, d'un défaut d'entretien, de dégradations par des agents chimiques, de pénétration d'humidité ou d'utilisation inadéquate. Tout dommage occasionné par un tiers ou par un centre de réparation non agréé, annule l'effet de la garantie. Garantie légale (France): La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue. Cette garantie s'applique au produit Phonak correspondant aux données suivantes:

Numéro de série:	Date d'achat:
------------------	---------------

Déclaration de conformité

Phonak SA, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Suisse déclare sous sa seule responsabilité que Click'nTalk est en conformité avec les normes ou documents de standardisation suivants:
Radio: EN 300 330/CEM: EN 60601-1-2/Sécurité électrique: EN/CEI 60601-1

Comprenant les dispositions de la MDD 93/42/EEC (directive sur les appareils médicaux), la Directive R&TTE 1999/5/EC (équipements terminaux de radio et de télécommunication), la Directive EMC 2004/108/EC (compatibilité électromagnétique) et la LVD 2006/95/EC (appareils basse tension).

Remarque

L'appareil est certifié conforme aux normes suivantes: FCC ID: KWC-CLICKNTALK/IC: 2262A-CLICKNTALK

L'appareil est conforme à la partie 15 des règlements du FCC et à la norme RSS-210 de l'industrie canadienne. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1) L'appareil ne doit produire aucune interférence nocive et 2) L'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non désiré. Tout changement apporté à l'appareil qui ne serait pas expressément approuvé par Phonak peut annuler l'autorisation FCC de fonctionnement de l'appareil.

NL – Nederlands

Service en garantie

Phonak geeft u vanaf de verkoopdatum een uitgebreide wereldwijde garantie. Vraag uw audicien in het land waar u het toestel hebt gekocht naar de duur van de garantie. De garantie geldt voor gratis reparatie in geval van productie- en materiaalfouten. Er bestaat geen recht op garantie bij onjuiste behandeling of onderhoud, chemische invloeden, binnengedrongen vocht of overbelasting. Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de Phonak-garantie. Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die verricht worden door een audicien in zijn werkplaats. De aanspraak op garantie geldt voor Phonak-producten met de volgende gegevens:

Serienummer:	Aankoopdatum:
--------------	---------------

Verklaring van overeenkomst

Phonak AG, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Zwitserland verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat Click'nTalk overeenkomt met de volgende normen of andere normdocumenten:
Radio: EN 300 330/EMC: EN 60601-1-2/El. Veiligheid: EN/IEC 60601-1

Conform de bepalingen van richtlijn MDD 93/42/EEC (Medical Device Directive), R&TTE-richtlijn 1999/5/EC (Radio and Telecommunications Terminal Equipment), EMC-richtlijn 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) en LVD 2006/95/EC (Low Voltage Directive).

Kennisgeving

Dit toestel is gecertificeerd onder: FCC ID: KWC-CLICKNTALK/IC: 2262A-CLICKNTALK

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en 2) dit apparaat dient ontvangen interferentie te accepteren, ook interferentie die ongewenst functioneren kan veroorzaken. Wijzigingen of aanpassingen die aan dit apparaat worden toegebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van Phonak, kunnen de FCC-machtiging voor het bedienen van dit apparaat ongeldig maken.

Service og garanti

Phonak yder en omfattende, global garanti, der træder i kraft på anskaffelsesdagen. Spørg høreapparatspecialisten, hvor længe denne garanti gælder. Garantien dækker reparationer i tilfælde af materiale- og fabrikationsfejl. Garantien dækker ikke fejl-agtig behandling, opbevaring, udsættelse for kemikalier, indtrængende fugt eller unødige belastninger. Skade forårsaget af tredje person, eller ikke-autoriseret service, dækkes ikke af garantien. Garantien inkluderer ikke reparationer eller lignende foretaget af høreapparatspecialisten i hans kontor/forretning. Denne garanti dækker følgende produkter:

Serienummer:	Anskaffelsesdato:
<p>Overensstemmelseserklæring</p> Phonak AG, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Schweiz erklærer under eneansvar, at Click’nTalk er i overensstemmelse med følgende standarder eller andre standardiseringsdokumenter: <p>Radio: EN 300 330/EMC: EN 60601-1-2/El. sikkerhed: EN/IEC 60601-1</p>	

Bestemmelserne i følgende direktiver er implementeret: MDD 93/42/EEC (medicinsk udstyr), R&TTE Directive 1999/5/EC (radio- og telekommunikationsterminaler), EMC-direktiv 2004/108/EC (elektromagnetisk kompatibilitet) og LVD 2006/95/EC (svag-strømsdirektiv).

Note

Dette produkt er certificeret iht.: FCC ID: KWC-CLICKNTALK/IC: 2262A-CLICKNTALK

Produktet overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 i Industry Canada. Enheden må kun bruges på følgende to betingelser:
1) Produktet må ikke forårsage skadelig interferens
2) Produktet skal kunne modstå den interferens, det modtager, herunder også interferens som kan forårsage uønskede funktioner. Ændringer eller modificeringer af udstyret, som Phonak ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan resultere i, at FCC-tilladelsen til brug af udstyret inddrages.

<p>Service og garanti</p> Phonaks omfattende, globale garantiordning trer i kraft på køpsdatoen. Be audiografen om mer detaljert informasjon om denne garantien og varigheten av den. Garantien dekker alle typer reparasjoner som følge av material- og/eller fabrikasjonsfeil. Garantien dekker ikke skade som skyldes feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier, nedsenkning i vann eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Denne garantien inkluderer ikke service som er utført av audiograf. Denne garantien gjelder for følgende Phonak-produkter:	
---	--

Service og garanti

Phonaks omfattende, globale garantiordning trer i kraft på kjøpsdatoen. Be audiografen om mer detaljert informasjon om denne garantien og varigheten av den. Garantien dekker alle typer reparasjoner som følge av material- og/eller fabrikasjonsfeil. Garantien dekker ikke skade som skyldes feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier, nedsenkning i vann eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Denne garantien inkluderer ikke service som er utført av audiograf. Denne garantien gjelder for følgende Phonak-produkter:

Serienummer:	Dato for utlevering:
<p>Samsvarserklæring</p> Phonak AG, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Sveits påtar seg ansvaret for at iCom samsvarer med følgende standarder eller andre standardiseringsdokumenter: <p>Radio: EN 300-330/EN 300 328/EMC: EN 60601-1-2/El- sikkerhet: EN/IEC 60601-1</p>	

Som implementerer bestemmelsene i MDD 93/42/EEC (direktiv for medisinsk utstyr), R&TTE Directive 1999/5/EC (direktiv for radio- og teleterminalutstyr), EMC Directive 2004/108/EC (direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet) og LVD 2006/95/EC (lavspenningsdirektivet).

Merknad

Dette apparatet er sertifisert i henhold til: FCC ID: KWC-CLICKNTALK/IC: 2262A-CLICKNTALK

<p>Service og garanti</p> Phonaks omfattende, globale garantiordning trer i kraft på kjøpsdatoen. Be audiografen om mer detaljert informasjon om denne garantien og varigheten av den. Garantien dekker alle typer reparasjoner som følge av material- og/eller fabrikasjonsfeil. Garantien dekker ikke skade som skyldes feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier, nedsenkning i vann eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Denne garantien inkluderer ikke service som er utført av audiograf. Denne garantien gjelder for følgende Phonak-produkter:	
--	--

Denne innretningen samsvarer med del 15 i FCC-reglene og RSS-210-reglene til Industry Canada. Drift er underlagt følgende to vilkår:
1) Denne innretningen skal ikke forårsake skadelig interferens.
2) Denne innretningen må tillate all interferens som mottas, også interferens som kan forårsake uønsket drift. Endringer eller modifikasjoner av dette utstyret som ikke er uttrykkelig godkjent av Phonak kan gjøre FCC autorisasjonen som sikrer bruk av dette utstyret, ugyldig.

Service och garanti

Phonak erbjuder en omfattande global garanti, som träder i kraft vid inköpsdatumet. Din audionom kan ge dig information rörande garantin. Denna garanti täcker eventuella reparationer i händelse av material- och/eller tillverkningsdefekter. Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier, vatten eller för stor belastning. Skador, som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad, upphäver Phonak-garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen. Denna garanti gäller nedanstående Phonak-produkter:

Serienummer:	Inköpsdatum:
<p>Överensstämmelsedeklaration</p> Phonak AG, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Schweiz, intygar, att Phonak en-samt ansvarar för att Click’nTalk överensstämmer med följande standarder och andra standardiserande dokument: <p>Radio: EN 300 330/EMC: EN 60601-1-2/El- säkerhet: EN/IEC 60601-1</p>	

Uppfyller bestämmelserna i MDD 93/42/EEC (Medical Device Directive), R&TTE Directive 1999/5/EC (Radio and Telecommunications Terminal Equipment), EMC Directive 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) och LVD 2006/95/EC (Low Voltage Directive).

Anmärkning

Den här produkten är certifierad enligt: FCC ID: KWC-CLICKNTALK/IC: 2262A-CLICKNTALK

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS- 210-reglerna i Industry Canada. För handhavandet gäller följande två villkor:
1) den här apparaten får inte orsaka skadlig störning och
2) denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter. Ändringar eller modifieringar som utförs på denna utrustning och som inte uttryckligen godkänts av Phonak kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna utrustning blir ogiltig.

<p>Service og garanti</p> Phonaks omfattende, globale garantiordning trer i kraft på kjøpsdatoen. Be audiografen om mer detaljert informasjon om denne garantien og varigheten av den. Garantien dekker alle typer reparasjoner som følge av material- og/eller fabrikasjonsfeil. Garantien dekker ikke skade som skyldes feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier, nedsenkning i vann eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Denne garantien inkluderer ikke service som er utført av audiograf. Denne garantien gjelder for følgende Phonak-produkter:	
--	--

Assistência e Garantia

A Phonak oferece uma ampla garantia global, que entra em vigor a partir da data de aquisição. Pedimos-lhe que consulte o seu profissional de cuidados auditivos acerca dos respectivos pormenores e período de duração. Esta garantia cobre quaisquer reparações devidas a defeitos do material e/ou no fabrico. A garantia não cobre danos causados por utilização ou tratamento inadequados, exposição a químicos, imersão em água ou esforço indevido. Danos causados por terceiros ou por centros de assistência não autorizados tornam a garantia da Phonak nula e inválida. Esta garantia não engloba quaisquer serviços prestados por um profissional de cuidados auditivos no seu consultório particular. Esta garantia aplica-se aos produtos Phonak enumerados abaixo:

Número de série:	Data de aquisição:
<p>Declaração de conformidade</p> A Phonak AG, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Suíça declara sob sua responsabilidade que o Click’nTalk este em conformidade com os seguintes padrões ou outros documentos padronizados: <p>Rádio: EN 300 330/EMC: EN 60601-1-2/El. de Segurança: EN/IEC 60601-1</p>	

Complementando as provisões do MDD 93/42/EEC (Medical Device Directive), R&TTE Directive 1999/5/EC (Radio and Telecommunications Terminal Equipment), EMC Directive 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) e LVD 2006/95/EC (Low Voltage Directive).

Nota

Este aparelho está certificado ao abrigo de: FCC ID: KWC-CLICKNTALK/IC: 2262A-CLICKNTALK

Este aparelho está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC e com as RSS-210 da Indústria do Canadá. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:
1) este aparelho não pode causar interferências prejudiciais e
2) este aparelho tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado. As alterações ou modificações efectuadas neste equipamento e que não sejam expressamente aprovadas pela Phonak podem anular a autorização da FCC para utilizar este equipamento.